

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU

Mise à jour #21: directives additionnelles touchant la COVID-19

Update #21: Additional COVID-19 Guidance



BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

Un message de Sean Keys, Directeur Général

Bonjour aux familles et aux ami(e)s du Foyer Richelieu Welland (FRW) - Vendredi, le gouvernement a publié un communiqué de presse annonçant que les résident(e)s des SLD peuvent à nouveau quitter leur foyer pour des excursions d'une journée ou des absences de plus de 24 heures. Une approche qui nous permettra de réduire l'isolement social et d'enfin réunir les familles. Je tiens à vous rassurer que le FRW travaille avec beaucoup de diligence à la préparation de ces visites tant attendues afin d'assurer la sécurité de tout notre personnel, de nos résident(e)s et de nos familles. Jusqu'à présent, nous avons eu la chance d'être exempts de la COVID-19 dans notre établissement durant près de 25 semaines et maintenant, plus que jamais, nous devons travailler ensemble pour assurer la sécurité et la santé de tous, alors que nous assouplissons nos politiques.

Depuis le début de la pandémie, le FRW a mis en place plusieurs programmes pour réunir les familles en ces temps sans précédent. Aujourd'hui, nous sommes heureux d'annoncer la mise en place de notre programme de visites familiales. Ce nouveau programme permettra aux familles (jusqu'à 10 personnes) de visiter leur proche dans le gazebo du FRW et ainsi offrir une visite privée et sécuritaire. Les familles qui choisissent d'utiliser ce nouveau programme lors d'occasions spéciales, comme alternative à un court séjour ou à des absences d'une nuit, recevront tout l'EPI nécessaire pour chaque visiteur. Nous offrons un environnement désinfecté afin de réduire les chances de contamination par le coronavirus dans notre établissement. C'est pourquoi il est très important que nous poursuivions les exigences de dépistage et les lignes directrices de santé publique concernant la distanciation sociale, le recouvrement du visage, etc.

Alors que nous nous préparons à une éventuelle deuxième vague, nous apprécions votre patience alors que nous surveillons l'impact que le Coronavirus pourrait avoir lorsque les écoles rouvriront la semaine prochaine en même temps que la saison de la grippe.

A Message from Sean Keys, CAO

Bonjour families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - On Friday, the government issued a media release announcing that LTC residents can once again leave their homes for short stay or overnight absences. An approach that will allow us to reduce social isolation and reunite families even closer together. I want to assure our great families and residents that FRW is working very diligently in preparing for these very important visits that will keep all our staff, residents and families safe while helping to reduce social isolation. So far, we have been blessed to be COVID-19 Free for almost 25 weeks and now, more than ever, we will need to work together to keep everyone safe and healthy as we loosen up our policies.

Since the start of the pandemic, FRW has put in place several programs to reunite families during these unprecedented times. Today, we are happy to announce the introduction of our Family Visitation Program. This new program will allow families (up to 10 people) to come visit their loved one in the FRW Gazebo, while using the FRW amenities to have a safe and private visit. Families opting to use this new program on special occasions as an alternative to short stay or overnight absences, will be supplied all the PPE necessary for each visitor in disinfected environment to ensure we continue to keep the Coronavirus out of our home. This is why it is very important that we continue the screening requirements and Public Health guidelines pertaining to social distancing, face coverings, etc.

As we prepare for a potential second wave, I appreciate your continued patience as we monitor the impact the Coronavirus may have when schools reopen next week along with the flu season.

UNE NOUVELLE DIRECTIVE PERMET LA REPRISE DES RENDEZ-VOUS MÉDICAUX ET DES VISITES SOCIALES DE COURTE DURÉE

Sur les conseils du médecin hygiéniste en chef, les résident(e)s peuvent passer du temps hors des SLD pour des rendez-vous médicaux ou des visites sociales de courte durée. Pour les absences de "courte durée" – celles qui n'incluent pas de nuitée à l'extérieur – le FRW fournira aux résident(e)s un masque chirurgical qui devra être porté en permanence lorsqu'ils sont hors du foyer et on rappellera, ainsi qu'à leur famille, l'importance des mesures de santé publique, y compris la distanciation physique. À leur retour, les résident(e)s doivent être soumis à un dépistage actif mais n'auront pas besoin de se faire tester ou de s'isoler.

Les résident(e)s peuvent également partir pour des absences "temporaires" d'une ou plusieurs nuits. Les absences temporaires, seront à la discrétion du FRW et seront décidées en fonction de facteurs de sécurité comme le risque associé à l'absence et la capacité du FRW à aider les résident(e)s à s'isoler à leur retour. Pour la protection de leurs voisins, les résident(e)s qui s'absentent temporairement seront tenus de s'isoler pendant 14 jours à leur retour au foyer.

Les demandes d'absence de "courte durée" et "temporaire" doivent être soumises à Jeannette.Lalande@FoyerRichelieu.com ou au 905-734-1400, poste 221, et seront évaluées au cas par cas.

SOUTIEN EN CAS DE TROUBLES DU COMPORTEMENT EN ONTARIO (STCO) POUR SOUTENIR LES SLD PENDANT LA COVID-19

En collaboration avec brainXchange, le bureau de coordination provincial du STCO a lancé une page de ressources COVID-19 comprenant des ressources pour soutenir la prise de décision clinique, la planification des soins, la connectivité sociale et l'engagement thérapeutique dans les SLD.

Parmi les ressources les plus souvent consultées, nous vous proposons cet article pour savoir comment communiquer avec des clients atteints de démence tout en se protégeant.

La personne derrière le masque

<https://brainxchange.ca/Public/Files/COVID-19/Person-Behind-the-Mask-Alzheimer-Society-Peel-Miss-en.aspx>



NEW MEASURE ENABLES MEDICAL APPOINTMENTS AND SHORT SOCIAL VISITS TO RESUME

Following the advice of the Chief Medical Officer of Health, residents may spend time away from their LTC homes for medical appointments or short social visits. For 'short-stay' absences – those that do not include an overnight stay – FRW will provide residents with a medical mask that must be worn at all times when outside of the home and remind them and their family of the importance of public health measures, including physical distancing. When they return, residents must be actively screened and may not require testing or to self-isolate.

Residents may also leave for "temporary" absences of one or more nights. Temporary absences will be at the discretion of FRW and decided based on safety factors like the risk associated with the absence and ability for FRW to help residents self-isolate upon return. For the protection of their neighbours, residents who leave on a temporary absence will be required to self-isolate for 14 days when they return to the home.

"Short Stay" and "temporary" absence requests should be submitted to Jeannette.Lalande@FoyerRichelieu.com or at 905-734-1400 ext. 221 and will be evaluated on a case-by-case basis.

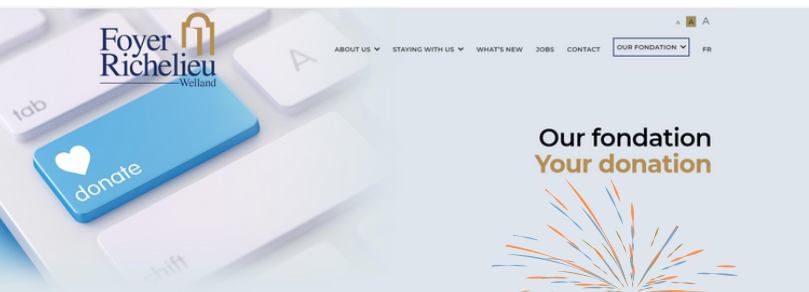
BEHAVIOURAL SUPPORTS ONTARIO (BSO) RESOURCES TO SUPPORT LTC DURING COVID-19

In collaboration with brainXchange, the BSO Provincial Coordinating Office has launched a COVID-19 resource page including resources to support clinical decision making, care planning, social connectedness and therapeutic engagement in LTC.

Among the resources most often accessed, we are suggesting this article learn about to Communicating with Clients Living with Dementia While Protecting Ourselves.

The Person Behind the Mask

<https://brainxchange.ca/Public/Files/COVID-19/Person-Behind-the-Mask-Alzheimer-Society-Peel-Miss.aspx>



NOUVEAU SITE WEB

Nous avons le plaisir de vous informer que le site web du FRW a fait peau neuve, afin de mieux répondre aux besoins de notre communauté. Une section emploi a été ajoutée, les communiqués et informations sur le FRW seront à jour, une visite virtuelle des lieux sera offerte d'ici peu, et beaucoup plus encore.

NEW SITE WEB

We are pleased to inform you that the FRW's website has been redesigned to better meet the needs of our community. An employment section has been added, the Communiqué and information section will be updated. In addition, a virtual tour of the home will be available soon, and much much more.

www.FoyerRichelieuWelland.com

TWENTY VALLEY GOLF & COUNTRY CLUB
16 SEPTEMBRE 2020 | SEPTEMBER 16, 2020



FONDS FOYER RICHELIEU

TOURNOI DE GOLF DE CHARITÉ ANNUEL ANNUAL CHARITY GOLF TOURNAMENT



Notre tournoi de golf de charité du Fonds Foyer Richelieu est complet. Merci à tous les golfeur(euse)s de se joindre à nous pour cette édition.

Cette année, notre objectif est de frapper **2020\$** avec notre encan en ligne. Nous vous invitons à donner des certificats-cadeaux ou tout autre article susceptible pour participer à la campagne "Pour les vies devant nous". Il nous fera plaisir de faire la promotion des articles. Merci de nous faire parvenir une photo, un descriptif et sa valeur.

N'hésitez pas à visiter www.32auctions.com/FFRGolf2020 et de miser sur les articles qui vous plaisent. Inscrivez-vous avant le tournoi, afin de pouvoir obtenir l'item de votre choix. Vous aurez jusqu'au 16 septembre à 20h30 pour placer vos mises. Nous communiquerons avec les gagnants pour leur faire parvenir les prix.

Veuillez communiquer avec Daniel Keays au 905-734-1400 ext. 248 ou Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com afin de donner un article pour l'encan en ligne.

Our Fonds Foyer Richelieu charity golf tournament is sold out. Thank you to all golfers for joining us for this edition.

This year, our goal is to hit the 2020\$ goal with our online auction. We invite you to donate gift certificates or any other item that could help us advance our "Touching Lives Campaign". It will be our pleasure to promote the gifts. Please send us a photo, a description and its value.

Feel free to visit www.32auctions.com/FFRGolf2020 and bid on the items you like. Register before the tournament so you can get the item of your choice. You will have until September 16th at 8:30pm to place your bids. We will contact the winners, so we can deliver your prize.

Please contact Daniel Keays at 905-734-1400 ext. 248 or Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com to donate a gift for the online auction.

FÊTES DES RÉSIDENT(E)S AOÛT

Nous célébrons les fêtes de nos résident(e)s à la fin de chaque mois avec un souper spécialement préparé pour eux. Août a marqué l'anniversaire de Jeannine Labbé, Lionel Boilard, Rose Gélinas, Donald Lapointe, Pauline Ménard, Yvette Laroche, Denise Choinière, Lucienne Désilest et Gemma Guillemette. Joyeux anniversaire à tous.

RESIDENT BIRTHDAYS IN AUGUST

We celebrate our residents' birthdays at the end of each month with a specially prepared dinner. August marked the birthdays of Jeannine Labbé, Lionel Boilard, Rose Gélinas, Donald Lapointe, Pauline Ménard, Yvette Laroche, Denise Choinière, Lucienne Désilest and Gemma Guillemette. Happy birthday to all of you.



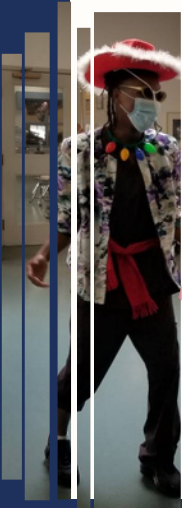
JOURNÉE D'ESPRIT D'ÉQUIPE | TEAM SPIRIT DAY

FARFELU & "QUÉTAINE" WACKY AND TACKY

Vendredi 21 août 2020 | Friday August 21, 2020

Merci pour tous ceux et celles qui ont participé en si grand nombre à la journée d'esprit d'équipe sous le thème Farfelu et "Quétaine". Une journée haute en couleur et en motif...
MERCI!

Thank you to everyone who participated in the Wacky and Tacky team spirit day. A day full of color and pattern...
THANK YOU!



Foyer Richelieu

LES MARDIS POUR APPORTER
25 AOÛT 2020 | 13H - 17H

TAKEOUT TUESDAYS
AUGUST 25, 2020 | 1PM - 5PM

LUCIANO'S PIZZERIA

COMMANDITÉ PAR CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS FOYER RICHELIEU.

SPONSORED BY THE BOARD OF DIRECTORS OF THE FONDS FOYER RICHELIEU.

MERCI BEAUCOUP | THANK YOU

MERCI à tous nos précieux partenaires, les résident(e)s et les familles qui ont été en si grand nombre à soutenir le FRW.

Mardi le 25 août - Merci infiniment à notre commanditaire le Conseil d'administration du Fonds Foyer Richelieu pour l'excellente pizza de chez Luciano's Pizzeria.

Mardi le 1 septembre, sous le thème de "Taco Tuesday", organisé par Daniel R. et Jacob, l'équipe du Foyer dégustera des tacos au bœuf, salade de fèves et breuvages, le tout commandité par les membres de l'administration du FRW - MERCI!

Merci de continuer à vous impliquer en commanditant l'un des « Mardis pour apporter » ou à donner au fonds COVID, communiquez avec Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com ou 905-734-1400 x 248.

THANK YOU to all of our valued partners, residents and families who have been so supportive of the FRW.

Tuesday, August 25 - Many thanks to our sponsor, the Board of Directors of Fonds Foyer Richelieu for the excellent pizza from Luciano's Pizzeria.

Tuesday, September 1st, under the theme of "Taco Tuesday", and organized by Daniel R. and Jacob, the FRW's team enjoyed beef tacos, bean salad and drinks, all sponsored by the Administration Team of FRW - THANK YOU!

Thank you for continuing to get involved in sponsoring one of the "TakeOut Tuesdays" or to donate to the COVID fund, contact Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com or 905-734-1400 x 248.



LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU

Veuillez noter qu'à partir du mois de septembre, nous publierons Le communiqué du Foyer Richelieu le premier jeudi de chaque mois, 3 septembre, 1 octobre, etc.

Communiquez avec nous pour être publié.



LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU

Please note that starting in September, we will publish the Foyer Richelieu's Communiqué on the first Thursday of each month, September 3, October 1, etc.

Contact us to be published.